

Title (en)  
Compact unit

Title (de)  
Kompaktaggregat

Title (fr)  
Unité compacte

Publication  
**EP 1217310 A1 20020626 (DE)**

Application  
**EP 00128774 A 20001222**

Priority  
EP 00128774 A 20001222

Abstract (en)  
The pump group for a gas heater with two heating circuits has a pump (1) and a valve (2) mounted on the suction side with two connectors (15,21) for the heating circuits. The valve is arranged adjacent to the pump in the direction of the flywheel axle (9). The pump has a housing section extending beyond the suction inlet to define an air plenum.

Abstract (de)  
Das Kompaktaggregat ist für eine Gastherme mit zwei Heizkreisen vorgesehen, von denen einer für die Raumheizung und der andere für die Warmwasserbereitung bestimmt ist. Es besteht aus einer Pumpenbaueinheit (1) und einer daran saugseitig angeschlossenen Ventilbaueinheit (2), wobei die Ventilbaueinheit mit mindestens einem Anschluss zur Saugseite der Pumpe sowie zwei Anschlüssen (15, 21) zur Verbindung mit den beiden Heizkreisen der Heizungsanlage versehen ist. Die Ventilbaueinheit (2) ist in Richtung der Laufradachse (9) der Pumpe gesehen neben der Pumpenbaueinheit (1) angeordnet und schließt an diese an, wodurch eine raumsparende Anordnung geschaffen wird und zugleich ein guter Zugang zu allen wesentlichen Aggregatteilen von vorne erzielt werden kann (Figur 1). <IMAGE>

IPC 1-7  
**F24D 3/10**

IPC 8 full level  
**F24D 3/10** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**F24D 3/105** (2013.01); **F24H 9/142** (2013.01)

Citation (applicant)  
DE 19717799 A1 19981029 - GRUNDFOS AS [DK]

Citation (search report)  
• [AD] EP 0874201 A2 19981028 - GRUNDFOS AS [DK]  
• [X] EP 0866280 A2 19980923 - WILO GMBH [DE]  
• [A] DE 19724564 A1 19981217 - LAING OLIVER [DE], et al  
• [X] DE 1300831 B 19690807 - BIERI PUMPENBAU AG  
• [X] DE 2246790 A1 19730405 - ITT IND GMBH DEUTSCHE

Cited by  
EP1703192A1; EP3012552A1; CN105526626A

Designated contracting state (EPC)  
DE FR GB IT

DOCDB simple family (publication)  
**EP 1217310 A1 20020626; EP 1217310 B1 20060614; DE 50012994 D1 20060727**

DOCDB simple family (application)  
**EP 00128774 A 20001222; DE 50012994 T 20001222**